

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Nocturnale, pars hiemalis - Cod. St. Märgen 12**

**[Ende 13. Jh.]**

[Nachträge]

[urn:nbn:de:bsz:31-161042](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161042)

**Incipit ezechiel propheta. l. c. i.**

**E**t factum est in tricesimo  
anno in quarto mense  
in quinta mensis cum essem in  
medio captiuorum iuxta  
flumen chobar apertus sunt  
caeli et uidi uisiones dei.

**V**idi dominum sedentem super  
throno. erant ei et septem ple. erat omnis  
terra mare. et et ea que sub ipso  
erant repleta terra. **S**eraphim  
stabant super illud seraphim

**I**ter serale altē. Et ea. lco. ij.  
Et quinta misis ipe est an  
nus quintus tñsmigra  
tionis regis ioachim.  
scm ē ūbum dñi. ad  
ezechiele filii buzi.  
sacerdotē in terra cal  
deor secus flumen  
chobar. Et scā est sup  
eum ibi manus dñi.  
**A**spice dñe de sede scā t.  
r cogi. de no. fcl. ds m. au.

tuā ⁊ audi ap̄i oculi tuū  
 tribulationē nr̄am. ⁊ Non  
 ei inuultifica. n. p̄sterni.  
 pre. aū fa. t. s. in misera.  
 tuis multis. **Ap̄i. Ico. iii.**  
**E**t uidi ⁊ ecce uentus  
 turbis ueniebat ab  
 aquilone ⁊ nubes mag  
 na ⁊ ignis inuoluens  
 ⁊ splendor circuitu e.  
 Et de medio ei quasi  
 spēs electri. id est de

458  
medio ignis. **S** Aspice  
do. qz scā est desolata ciui-  
tas ple. diui. se. in thia.  
dnā gūtiū n̄ ē q̄. **S**olet  
eā n̄ tu dō n̄. **P**lorans  
plorauit in oc. r lacine ei  
in maxillis ei. **N**on est  
**E**t in medio eoz si-  
militudo quatuor  
animaliū. **E**t hic  
aspectus eoz. simili-  
tudo hoīs in eis. **Sym.**



Sup muros t. uel in con-  
 cibus. to. die & noc. n̄ tace-  
 lan. nom̄ dō. **¶** ¶ remi-  
 miscim̄ dō. ne taceatis.  
 & ne de. silen. ei. Tota die.

**E**t quatuor **leo** quita  
 faces un̄. & quatuor  
 penne un̄. **E**t pedes  
 eoz pedes recti. **E**t p  
 planta pedis eoz q̄si  
 planta pedis uittul̄.  
**E**t scintille quasi al

pectus eris candentis. Et  
manus hominis sub  
pennis eorum in quatuor  
partibus. **S**piritus tuus in  
expugnabit. circumcinge nos  
deus et armis tue potentie  
nos semper libera deus deus israel.  
claman. ad te. **V**erue nos  
in mira. t. et da gloriam nomini  
tuo. libera domine deus. **2<sup>o</sup> vi.**  
**E**t facies et pennas per  
quatuor partes habebat

iuncteque erant penne eorum  
 altius ad alterum. Non  
 reuertebantur cum incederet  
 sed unusquisque contra faciem  
 suam gradiebatur. **S**ustulit  
 enim pacem et non venit quasi  
 in bona et ecce reuocatio. cogno-  
 uit enim dominus peccata vestra non im-  
 petium obliuiscaris nos. **V**.  
 Peccauimus cum patre nostro.  
 in iuste egimus iniquitatem  
 fecimus. Non imperpetuum



**S**imilitudo aũ uultus  
animaliũ facies hominis  
⁊ facies leonis adertis  
ip̄oz quatuor. facies aũ  
bouis asinis ip̄oz qua  
tuor. **S**on̄ sit dñs ange.  
su. ⁊ concludit ora leonũ.  
⁊ n̄ me stam. q̄ corã eo.  
m̄st. iuen. ē in me. **Q**ui  
sit d̄s m̄iam su. ⁊ uita.  
su. aiã in. eripu. dem.  
catu. leonũ. **E**t n̄ me.

**E**t facies  
suy ip̄oz  
facies eoz  
certente d̄  
p̄me su  
gelant.  
cetera eoz  
n̄ sūt ut  
ignoro m̄  
in ma. ho  
le. dei me  
ogero mo

**E**t facies aquile de  
 sup ipoy quatuor. **E**t  
 facies eoy. & penne eoy  
 extente desup. **D**uc  
 penne singuloy iun  
 gebant. & duc tegebāt  
 corpa eoy. **S**anguine  
 m̄ sūt undiq; & q̄ eli.  
 ignoro meli est m̄ iei.  
 in ma. ho. qm̄ derelin.  
 le. dei mei. **S**i ei hoc  
 egero mors m̄ est si au

n̄ ege. n̄ estu. ma. utās.  
melius. **Icones de evan**  
**gelo q̄e ret. s̄** laudabil'  
p̄ls q̄ dñs exercitū be.  
dicens. opus ma. me. tu  
es here. m. i. s̄. **¶** Beata  
gens cu. ē do. d. ei p̄ls q̄  
ele. Thedi. s̄. **¶** Quē domi.  
**¶** Redemit dñs p̄lm s̄.  
r̄ libavit eos r̄ ueniet.  
et exulta. I mon. syon r̄  
gaudebit de bonis dñi.

sup frui  
r̄ ultra i  
q̄ aia co  
gnus. Et  
furo. tu  
ē om̄s  
m̄sere  
su. **¶** C  
n. r̄ aia  
Et ne f  
tu sup  
r̄ ego di

sup frumento uino & ole.  
 & ultra n̄ esuriēt. **¶** **F**rit  
 q̄ aīa eoz q̄ si ortus uiri  
 guis. **Et** ultra. **¶** **A** face  
 furo. tu d̄s conturbata  
 ē om̄is t̄ra s̄ tu d̄n̄e n̄  
 misere & ne facias con  
 su. **¶** **C**onuertere nos d. sa.  
 n̄. & auerte irā tuā a nob̄.  
**Et** ne facias. **¶** **F**luct̄  
 tui sup me t̄l̄sierunt.  
 & ego dixi ex pul. sū ab



oculis tu. **putas uidebo**  
tem. **scm tu.** **Abyslus**  
uallauit me ⁊ pela. **coo**  
peruit capud meū. **Qu**  
tas in. **hee lcones legū**  
**tur semp i ultima ebdō**  
**mada ante aduentū. i.**

**I**n anno scdo regni na  
buchodonosor uidit na  
buchodonosor sompniū  
⁊ conterrit est spc ei. et  
sompniū ei fugit ab eo.

**R**ecipi  
uocarent  
magi. ⁊ in  
xi. ut ind  
sompna  
**Q**ui cu u  
mit corā  
sods rer  
⁊ i rite co  
requid u  
**R**espond  
regi syri



**P**recepit autem rex ut  
 Duocarentur arioli. et  
 magi. et malefici. et chal  
 dei. ut indicarent regi  
 sompna sua. **1co feda.**

**Q**ui cum uenissent. stete  
 runt coram rege. Et dixit  
 ad eos rex. vidi sompni  
 um et nunc confusus igno  
 ro quid uiderum. **tercia.**

**R**esponderunt chaldei  
 regi syriace. Rex insep

tu. putas uide  
 tu. Abys  
 ut me r. pela. co  
 capud meū. s  
 hee leones loc  
 mp i ultima  
 ante aduentu  
 sedo regni na  
 onosor uider  
 onosor sompni  
 rit' est sic ei. t  
 u ei fugit ab e

780  
pitnū uiue. Dic sompni  
um seruū tuū & interpre  
tationē ei indicabim.

**R**espondens rex. ait  
chaldeis. sermo recessit  
ame nisi indicaueris  
mi sompniū & con  
iecturā ei pibitis uos.  
& domū uſe publicabū  
tur. **l. vi** **S**i aut somp  
niū & coniecturā eius  
narraueritis. p̄mia. et

domū & h  
accipiet  
niū g  
dicare  
chalde  
perit.  
duat se  
ptation  
dicit  
q̄ te m  
faciend  
ame c

dona. ⁊ honore multū  
accipietis ame. **S**omp  
niū g' ⁊ it'pretationē ei.  
idicite mī. **R**espondet  
chaldei regi scdo atq' di  
rerūt. **R**ex sompniū  
dicit seruis suis. ⁊ it'et  
ptationē ei' indicabim'.  
**D**ixit g' rex. Certe noui  
q' tempus rediitū.  
scientes qd' recesserit  
ame sermo. **Leo octaua.**

**S**i q̄ sompniū n̄ indica  
ueritis m̄. una est de uob̄  
sententia qd̄ interpretati  
onē quoq; fallacem ⁊ de  
ceptione plenā composu  
eritis ut eloquamini m̄  
donec tempus p̄trause  
at. Sompniū itaq; dicite  
m̄. ut sciam q̄ interpre  
tationē quoq; eius ue  
tam loquamini. Tu aū.

*intra q̄. q̄. q̄. q̄. q̄. q̄.*

20 f  
illo  
sci co  
peren  
del. e  
o  
u  
ed m̄  
p̄m  
et ite  
cogno  
sed te



2o sc̄i ew̄ngl̄ij. sc̄din math̄m.

**I**n illo t. Abvenientes phari  
sei consiliū inierūt ut ca  
perent ih̄m ī sermone. Et  
rel. Om̄l' loc̄is eid. b̄i iero

**C**ognita ih̄c n̄m̄i p̄bra.  
Ueq̄tia phariseor̄ ait.  
Q̄d me temptatis hypoete.  
Prima itus respondentis.  
est itrogantiū mentem  
cognoscere. ⁊ n̄ disciplos.  
sed temptatores uocare.

om̄niū ū iud  
ti. una est de  
tia q̄d iusticia  
q̄q; fallacem v̄o  
e plena cor̄pō  
it eloquamen  
tempus p̄m̄i  
p̄m̄i itaq; d̄m̄  
am q̄ in corp̄  
e quod; eris u  
nam̄. T̄m̄



apellat.

**H**ypocrita est qui aliud  
est. ⁊ aliud simulat. hoc  
ē. aliud agit ope. aliud p̄  
tendit uoce. **O**studite in  
nimisima census. Sapi  
entia semp sapienter agit  
ut suis potissimū sermo  
nibz confitentur. **Ico xi.**

**Q**ui putant interrogati  
ōne saluatoris ignoran  
tiā eē ⁊ n̄ dispensationē.  
discant ex p̄senti loco qd̄  
\* temptatores

apelat.  
ocrita est qui alim  
tud simulat. hoc  
agit ope. aliud  
uoce. **O**stendit  
ma census. **S**ap  
mp sapienter ag  
poralium sermo  
furentur. **Co**  
tant interrogat  
atoris ignoran  
i dispensatione  
r presenti loco qd  
\*comptans

utiq; potuerit scire ihs cu  
rus ymago eet inuimo.  
si itrogat. ut ad sermonē  
eoz competentē respondeat.  
**E**t audientes admirati s.  
**Q**uod credere debuerāt ad tan  
tā sapientiā. mirati s qd  
calliditas eoz insidiandi  
n̄ inuenisset locū. **E**t re  
licto eo abierūt. infideli  
tē cū miraculo reportātes.  
**Coll. D** s̄ refugiu nr̄m.

**lco s. ewngly. scdm math.**  
**I**n illo t. Cum subleuasset  
oculos ihe. & uidisset quia  
multitudo marina ueni  
ad eu dicit ad philippum  
Vn emeni panes ut ma  
ducent hy. **Et Rel. Sm.**  
**lcois eid. hi augtm epi.**

**M**iracula q fecit dñs  
nr ihe xpc snt qdem  
diuina opa. & ad itellige  
dñm de iuisibilibz ad

monet hunc

**Q**uis intr  
natio totius  
latitatio qu  
ni de qngz p  
hoc uenio m  
tur hoies n  
q tarum ed  
**Q**uis pasci  
mundum. t  
es gratis s  
fert q quo i

monēt humanā mētē. *p. x.*

**Q**uius miraculū est gub  
natio totius mundi. quā  
saturatio quinq; milium homi  
nū de quinq; panib; .7 tamē  
hoc nemo mirat. **U**id mirā  
tur hoies n̄ q; manus ē. s; q;  
q; rarum est. *lco vndecim.*

**Q**uis pascit uniuersum  
mundum. n̄ ille q; de pau  
cis granis segetes creat.  
fecit q; quom̄ d̄s. *vñ enim*



multiplicat de paucis  
granis segetes. inde in  
manibz suis multiplica  
uit quinqz panes. **xii.**

**M**iraculū hoc sic audiu  
mus qm̄ maguū sit q̄ta  
mus etiā qm̄ pfundum  
sit. Non tantū ei sup̄fi  
tie delectem̄ sed etiā al  
titudinem p̄scrutemur.  
**habet enī aliqd̄ intus.**  
hoc qd̄ miram̄ foris. **Coll**

**S**crita dicit  
**Ex**  
**E**t ueni a  
one ad  
ri frugū a  
bant uirtu  
sed ubi  
manū ubi  
rens i med  
p̄fissent  
fr̄n̄ ē ubi  
ois. fili h



**E**xiit dñe q̄s. **Icones de  
ezchiel p̄. i. dieb;**

**E**t ueni ad riuum grati  
onē ad aceruū noua  
rū frugū ad eos q̄ habita  
bant iurta flum̄ chobar.  
⁊ sedi ubi illi sedebant ⁊  
mansi ibi septē dieb; me  
rens ī medio eorū. **Sum aū .ij.**  
p̄nsissent septem dies.  
fr̄m ē s̄ibū dñi ad me di  
cens. fili hoīs speculatore

de panis  
etes. inde in  
s unum plio  
panes. **xii.**  
de sic audim  
agui sit q̄  
n p̄fundum  
tū ei sup̄si  
sed etiā al  
p̄scrutemur  
ligo iurta  
tū foris. **Col**

dedi te domini isrl. Et  
audies de ore meo u  
bū & annūtiab eis ex  
**.iiij.** me. Si dicente me ad  
impiū morte morieri  
n̄ annūtiāuis ei ne glo  
cū fueris ut aūtatur  
aīa sua impia & uiuat  
īpe impi in iūqtate sua  
moriētur. sanguē aū ei  
de manu tua requirā.  
**.i.** Et scā ē sup me manus

do. & dixi a  
egredere  
loquar te  
egressus  
Et ecce ibi  
quasi gla  
fluminem  
cidi i facie  
gressus e  
i statuit r  
meos. Et  
& dixi adm

dō. ⁊ dix̄ ad me. **Surgēs**  
 egredere i campū. ⁊ ibi  
 loquar tecū. **Et surgēs**  
 egressus sū in campū.  
**Et ecce ibi glā dō** stabat  
 quasi glā quā uidi iux̄  
 fluumm chobar. **Et ce**  
 cidi i faciē meā. **Et in**  
 gressus ē in me sp̄ritus. **⁊**  
 statuit me sup pedes  
 meos. **Et locutus ē m̄**  
 ⁊ dix̄ ad me. **Ingrede** ⁊

ui uel. Et  
 ore meo u  
 tiab eis ex  
 ente me ab  
 gte moien  
 ius ei neq̄  
 ur aitate  
 pia ⁊ unu  
 i gte su  
 angne. ni ē  
 a requit  
 me n. n. n.

iclude i medio domi tue.  
**.iii.** Fili hois ecce data sunt  
sup te uincula ⁊ ligabit  
te in eis ⁊ n̄ ingredieris  
i medio eorū. Et linguā  
tuā adhere faciā palato  
tuo. ⁊ eris mutus nec  
q̄ uir obiurgans q̄ do  
mus eraspans est. Et  
**.i.** fcs̄ est sermo dō ad me  
dicens. Fili hois in me  
dio domi eraspantis tu

hilitas qui  
adrendū  
cures ad m  
tmt. q̄a don  
est. Tu q̄ fi  
sa t̄ilingra  
uigōis co  
Eran t̄ing  
tuo ad locū  
spectu eorū  
aut q̄ don  
Et efferes



habitas qui oculos habent  
 ad uidendū. & n̄ uident. et  
 aures ad audiendū & n̄ audi  
 unt. q̄a domus eraspans  
 est. **E**u ḡ fili hoīs fac t̄ ua  
 sa t̄nsmigrationis. & trans  
 miḡbis corā eis p̄diem.  
**T**ransmiḡbis aut̄ de loco  
 tuo ad locum alt̄m incon  
 spectu eorū si forte aspici  
 ant q̄ dom̄ est eraspans  
**E**t efferes foras uasa tua. **.iiij.**

ho domi tue  
 te data sūt  
 ula & legalit  
 ingrederi  
 Et lingua  
 faciā palato  
 utus nec  
 r̄gans q̄ do  
 us est. Et  
 o d̄ ad me  
 oīs in me  
 spantis tu



¶ Quia nasa tñs migrantis p  
die in conspectu eor. Tu  
aũ egdieris uespe corã  
eis sic egdit migrans.  
**.i.** Fili hominis mitto ego  
te ad filios isrl. ad gētes  
apostatrices q̄ recesserũt  
ame. **.ii.** Patres eor p̄uari  
cati s̄ pactũ meum usq̄  
addiem hãc filij dura  
facie r̄ in domabili corde  
s̄ ad quos ego mitto te.

Et dices ad eos. I  
d. si forte ul  
r̄ si forte q̄e fact  
et ap̄tus est. r̄  
p̄ha fuit i m  
Tu q̄ fili hois  
eos neq̄ ser  
menas qm̄  
r̄ subitoces  
scapionibz  
la eor ne tu  
tulit̄is eor

Et dices ad eos. **H** die dñs  
 ds. **S**i forte ul' ipi audiat  
 r si forte qescat qm dom  
 craspans est. r scient qa  
 ppha fuit i medio eoy.  
**T**u g fili hois ne timea  
 eos neq sermones eoy  
 metuas qm increduli  
 r subu'sores s tecu r cu  
 scoepionibz habitas. **V**er  
 ba eoy ne timeas. nec u  
 tuultus eoy ne formides

.iiij.

.i.

.ii

q̄a domi' eraspans est. lo  
queris q̄ ūbā mea ad eos.  
si forte audiant r̄ q̄escit  
**iiij.** qm̄ irritatores s̄. Tu au  
fili hoīs audi q̄cūq; loqr̄  
ad te r̄ noli eē eraspans  
sic domi' eraspatri est. Np̄  
os tui r̄ comede q̄cūque  
ego do t̄. Et uidi r̄ ecce  
manū missa ad me. inq̄  
erat inuolūt lib. Et erpā  
dit illū corā me q̄ erat

script̄ me r̄  
te in eo erit  
r̄ carni. r̄ uo  
fili hoīs q̄  
comede. Et  
illud r̄ uo  
os isrl̄. Et  
r̄ cibant r̄  
illo. Et dicit̄  
uenter tu  
r̄ in scā tu  
uolumi tu

scripte int<sup>r</sup> & foris. Et scrip  
 te in eo erit lamentationes  
 & carni. & ue. Et dixit ad me. **.i.**  
 fili hois qd<sup>o</sup>cuq<sup>ue</sup> inueneris  
 comede. Comede uolumi  
 istud & uades loqre ad fili  
 os isrl. Et apui os meu.  
 & cibavit me uolumine  
 illo. Et dixit ad me. fili ho. **.ii.**  
 uenter tuus comedet.  
 & uiscera tua coplebunt  
 uolumine isto qd<sup>o</sup> ego



do t. Et comedi illud ⁊ fr̄m  
ē in ore meo sic mel dul  
**.ii.** ce. Et dix̄ do' ad me. Fili ho.  
uade ad domū isrl' ⁊ loq̄ris  
ūba mea ad eos. Non eī  
ad pplm pfundi sermoīs  
⁊ ignote lingue tu mitte  
ris ad domū isrl'. neq; ad  
pplōs multos. pfundi ser  
monis ⁊ ignote lingue  
quorū n̄ possis audire ser  
mones.